

**PAPILDOMAS SUSITARIMAS Nr. 4**

prie 2005 m. vasario 17 d. Telekomunikacijų tinklų sujungimo sutarties Nr.2005/LTP-10/SP-53  
Vilnius, du tūkstančiai šeštųjų metų ..... 2005 m. ... diena

Akinė bendrovė „Lietuvos telekomas“, esanti Savanorių pr. 28, Vilniuje, kurios įmonės kodas 121215434, atstovaujama Generalinio direktoriaus Arūno Šikštos, toliau šiame susitarime vadinamu TELEKOMU,

ir

akinė bendrovė „Lietuvos geležinkeliai“, esanti Mindaugo g. 12/14, Vilniuje, kurios įmonės kodas 110053842, atstovaujama Infrastruktūros direktoriaus Adomo Kazbaro, veikiančio pagal įgaliojimą Nr. 4.6-TT-509, išduotą 2005-12-509, toliau šiame susitarime vadinamu OPERATORIUMI, toliau šiame susitarime kartu vadinamos Šalimis, o kiekviena iš jų – Šalimi,

*gera valia susitaria:*

1. Pakeisti 2005 m. vasario 17 d. Telekomunikacijų tinklų sujungimo sutarties Nr. 2005/LTP-10/SP-53 (toliau šiame susitarime – sutartis) A8 priedą „Šalių asmenų ryšiams sąrašas“ ir išdėstyti taip, kaip nurodyta šio susitarimo 1 Priede
2. Sutarties priedą B4.2 „Telekomo 705-osios paslaugos numeriai“ laikyti negaliojančiu.
3. Pakeisti Sutarties B5 priedą „Telefono ryšio numerio išlaikymo paslauga“ ir išdėstyti taip, kaip nurodyta šio susitarimo 2 Priede.
4. Pakeisti Sutarties C3 priedą „Telefono ryšio numerio išlaikymo paslauga“ ir išdėstyti taip, kaip nurodyta šio susitarimo 3 Priede.
5. Šiame susitarime ir jo priede aiškiai neapibrėžtos sąvokos Šalių yra suprantamos ir aiškinamos pagal Sutartyje ir jos prieduose apibrėžtas ar/ir pavartotas sąvokas.
6. Šis susitarimas yra neatskiriama Sutarties dalis.
7. Šis susitarimas keičiamas, pildomas ar nutraukiamas tik raštišku Šalių susitarimu, jei Sutartis nenumato kitaip.
8. Šis susitarimas įsigalioja tada, kai yra abiejų Šalių pasirašytas ir patvirtintas Šalių atspaudais ir galioja iki Sutarties galiojimo pabaigos.
9. Šis susitarimas ir jo priedai sudaryti lietuvių kalba dviem vienodos juridinės galios egzemplioriais – po vieną kiekvienai šio susitarimo Šaliai.
10. Šalys patvirtina, kad pasirašo šį susitarimą, kaip visiškai atitinkantį jų valią ir tikslus.
11. Šalių rekvizitai:

**TELEKOMAS**

AB „Lietuvos telekomas“  
Savanorių pr. 28, LT-03501 Vilnius  
Tel. (8~5) 262 15 11 , faksas (8~5) 212 66 65  
įmonės kodas 121215434  
PVM mokėtojo kodas 212154314  
Juridinių asmenų registras  
A.s. Nr. LT707044060000921696  
AB SEB „Vilniaus bankas“

Generalinis direktorius  
Arūnas Šikšta

(Data)

Prekybos su operatoriais departamento  
direktorius  
Arnoldas Žukauskas

(Data) 2006.02.28

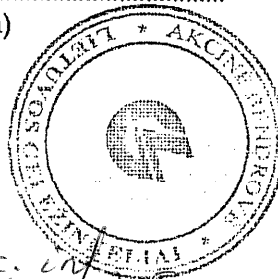
**OPERATORIUS**

AB „Lietuvos geležinkeliai“  
Mindaugo g. 12/14, LT- 03603  
Tel. (8~5)269 22 84 , faksas (8~5) 269 32 49  
įmonės kodas 110053842  
PVM mokėtojo kodas LT100538411  
Juridinių asmenų registras  
A.s. Nr. LT687044060000294239  
AB SEB „Vilniaus Bankas“

Infrastruktūros direktorius  
Adomas Kazbaras

(Data)

2006.02.28



Be konfidenc. inf.  
Užregistruota RRT  
2006-03-09

N. 32

Arūnas

## ŠALIŲ ASMENŲ RYŠIAMS SĄRAŠAS

### I. ŠALIŲ ADRESAI

TELEKOMAS  
AB „Lietuvos telekomas“  
Savanorių pr. 28  
LT-03501 Vilnius

OPERATORIUS  
AB „Lietuvos geležinkeliai“  
Mindaugo g. 12/14  
LT-03603 Vilnius

### II. SU SUTARTIMI SUSIJĘ KLAUSIMAI

Su sutarties taikymu, pakeitimais, papildymais, paslaugų užsakymu, įrengimu, nutraukimu ir kitais su sutartimi bei paslaugų teikimu susijusiais klausimais.

#### TELEKOMAS

Andrius Danilaitis  
Savanorių pr. 28  
LT-03501 Vilnius  
Tel. (8 ~ 5) 236 72 25  
Faks. (8 ~ 5) 278 32 71  
El.p. andrius.danilaitis@telecom.lt

Asta Šakalytė  
Savanorių pr. 28  
LT-03501 Vilnius  
Tel. (8 ~ 5) 236 78 83  
Faks. (8 ~ 5) 278 33 20  
El.p. asta.sakalyte@telecom.lt

#### OPERATORIUS

Laisvydas Rudžianskas  
Mindaugo g. 12/14  
LT-03603 Vilnius  
Tel. (8 ~ 5) 269 22 84  
Faks. (8 ~ 5) 269 32 49  
El.p. l.rudzianskas@litrail.lt

Ala Makarevič  
Mindaugo g. 12/14  
LT-03603 Vilnius  
Tel. (8 ~ 5) 269 22 95  
Faks. (8 ~ 5) 269 32 49  
El.p. alla.m@litrail.lt

### III. ATASKAITŲ IR SĄSKAITŲ PATEIKIMO ADRESAI

#### TELEKOMAS

Alma Vaičiulienė  
Savanorių pr. 28  
LT-03501 Vilnius  
Tel. (8 ~ 5) 236 72 60  
Faks. (8 ~ 5) 278 36 57  
El.p. alma.vaiciuliene@telecom.lt

#### OPERATORIUS

Ala Makarevič  
Mindaugo g. 12/14  
LT-03603 Vilnius  
Tel. (8 ~ 5) 269 22 95  
Faks. (8 ~ 5) 269 32 49  
El.p. alla.m@litrail.lt

### IV. PRANEŠIMAI DĖL PASLAUGŲ TEIKIMO SUTRIKIMŲ, PAPILDOMA INFORMACIJA APIE JŲ ŠALINIMĄ

#### TELEKOMAS

El. p. nmc@telecom.lt \*  
Tel. (8~5) 236 70 65\*  
Faks. (8 ~ 5) 278 37 37 \*

\*gali būti pakeista TELEKOMO pranešimu.

#### OPERATORIUS

Sergej Saveljev  
Tel. (8 ~ 5) 269 31 50  
Mob. Tel. (8 ~ 611) 529 07

## V. PAPILDOMA INFORMACIJA BEI ATSLIEPIMAI

Informacija apie planinius tinklo bei Paslaugų teikimo sutrikimų prevencijos darbus, esant paslaugų teikimo sutrikimų šalinimo nesklandumams, atsiliepimai bei nusiskundimai.

### TELEKOMAS

El.p. nmc@telecom.lt\*

\*gali būti pakeista TELEKOMO pranešimu.

### OPERATORIUS

Tel. (8 ~ 5) 269 22 95

Faks. (8 ~ 5) 269 32 49

El.p. alla.m@litrail.lt

### TELEKOMAS

AB „Lietuvos telekomas“

Savanorių pr. 28, LT-03501 Vilnius

Tel. (8~5) 262 15 11 , faksas (8~5) 212 66 65

įmonės kodas 121215434

PVM mokėtojo kodas 212154314

Juridinių asmenų registras

A.s. Nr. LT707044060000921696

AB SEB „Vilniaus bankas“

Generalinis direktorius  
Arūnas Šikšta

(Data)

Prekybos su operatoriais departamento  
direktorius

Arnoldas Žukauskas

(Data) 2006.02.28

### OPERATORIUS

AB „Lietuvos geležinkeliai“

Mindaugo g. 12/14, LT- 03603

Tel. (8~5)269 22 84 , faksas (8~5) 269 32 49

įmonės kodas 110053842

PVM mokėtojo kodas LT100538411

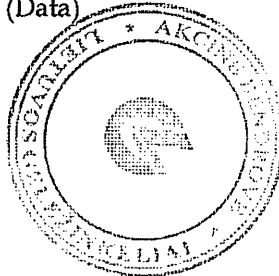
Juridinių asmenų registras

A.s. Nr. LT687044060000294239

AB SEB “Vilniaus Bankas”

Infrastruktūros direktorius  
Adomas Kazbaras

(Data)



2 PRIEDAS

B5 priedas

## TELEFONO RYŠIO NUMERIO IŠLAIKYMO PASLAUGA

### I. BENDROSIOS NUOSTATOS

1.1 Šiame sutarties priede yra pateikiamos TELEKOMO abonentinio telefono ryšio numerio išlaikymo paslaugos (toliau šiame priede - Numerio išlaikymo paslaugos), skirtos sudaryti sąlygas TELEKOMO abonentui išlaikyti nepakeistą abonto naudojamą telefono numerį, keičiant telefono ryšio paslaugų teikėją ir pradėdant naudotis OPERATORIAUS teikiamomis fiksuoto telefono ryšio paslaugomis, teikimo sąlygos.

### II. NUMERIO IŠLAIKYMO PASLAUGOS

2.1 TELEKOMAS teikia šias telefono ryšio numerio išlaikymo paslaugas:

2.1.1 Geografinių telefono ryšio Numerių išlaikymo paslaugą.

2.2.2 Negeografinių telefono ryšio Numerių išlaikymo paslaugą.

2.2 Numerio išlaikymo paslaugos teikiamos paviniams Geografiniams ir Negeografiniams numeriams ar jų grupėms. Numerių grupės (blokadai), suteiktos žinybinėms stotelėms dėl technologinių priežasčių negali būti skaidomos į pavinius numerius.

### III. NUMERIO IŠLAIKYMO PASLAUGOS TEIKIMO SĄLYGOS

3.1 OPERATORIUS, norintis naudotis telefono Numerio išlaikymo paslauga, per Numerio perkėlimo administravimo sistemą (NPAS) pateikia TELEKOMUI užsakymą suteikti paslaugą. Už užsakyme pateiktą duomenų teisingumą atsako OPERATORIUS.

3.2 Esant teigiamoms techninėms galimybėms, TELEKOMAS įdiegia Numerio išlaikymo paslaugą per teisės aktuose nustatytą numerio perkėlimo terminą.

3.3 TELEKOMAS išjungia Numerio išlaikymo paslaugą per teisės aktuose nustatytą numerio perkėlimo terminą.

### IV. ATSISKAITYMO UŽ NUMERIO IŠLAIKYMO PASLAUGAS SĄLYGOS

4.1 Šalys susitaria, kad už Pokalbių srauto Terminavimo paslaugas Numerio išlaikymo paslaugos realizavimo atveju yra atsiskaitoma pagal vietinio arba nacionalinio terminavimo paslaugų įkainius.

## V. KITOS SĄLYGOS

5.1. Šalys susitaria, kad OPERATORIUS saugo sutartos formos abonto (fizinio ar juridinio asmens) raštišką sutikimą/prašymą naudotis OPERATORIAUS paslaugomis. Esant TELEKOMO prašymui, OPERATORIUS per 2 (dvi) darbo dienas sutartu būdu pateikia TELEKOMUI abonto (fizinio ar juridinio asmens) raštišką sutikimą/prašymą naudotis OPERATORIAUS paslaugomis.

5.2. Paslauga teikiama tik ją sėkmingai išbandžius pagal paslaugos teikimo principus aptartus techninių derybų metu.

### TELEKOMAS

AB „Lietuvos telekomas“  
Savanorių pr. 28, LT-03501 Vilnius  
Tel. (8~5) 262 15 11 , faksas (8~5) 212 66 65  
įmonės kodas 121215434  
PVM mokėtojo kodas 212154314  
Juridinių asmenų registras  
A.s. Nr. LT707044060000921696  
AB SEB „Vilniaus bankas“

Generalinis direktorius

Arūnas Šikšta

(Data)

Prekybos su operatoriais departamento  
direktorius

Arnoldas Žukauskas

(Data) 2006.02.28

### OPERATORIUS

AB „Lietuvos geležinkeliai“  
Mindaugo g. 12/14, LT- 03603  
Tel. ( 8~5)269 22 84 , faksas (8~5) 269 32 49  
įmonės kodas 110053842  
PVM mokėtojo kodas LT100538411  
Juridinių asmenų registras  
A.s. Nr. LT687044060000294239  
AB SEB “Vilniaus Bankas”

Infrastruktūros direktorius

Adomas Kazbaras

(Data)

2006.02.28

